

Wed 10 Jan 1923

號九千零二萬一第

# 叻報

司公限有

## Lat Pau Press, Ltd.

No. 11, Cross Street, Singapore.

### Chinese Daily Newspaper.

號一十路門力得實勞哥在設本  
PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY CHOW KHEAM, & A. S. S.  
號四十六百一千一星第

#### 本報特別啟事

一、成立年限 本報成立於前清光緒七年十月二十日迄今已四十三年  
二、宗旨 今後宗旨注重實業教育  
三、總經理 陳仁德  
四、總編輯 周君南  
五、發行所 星加坡哥里門街力十一號  
六、電話風 一千一百六十四號  
民國十一年五月二十三日

#### 本報價目列左

一、每份一角  
二、每月二元  
三、三個月五元  
四、六個月十元  
五、十二個月十八元  
外埠郵費另計并無論本埠外埠如有投函定閱本報者當囑明地址門牌為要否則不誤寄

#### 告白定例

登全年告白費分期  
先收半年止費照價  
收足先此聲明以免後  
輪如登短期告白費請  
先惠此佈  
本館謹啟

#### 機物稱之氏打魯沙



簡單耐用準確無誤  
以白銀鍍盤  
註明磅數及斤數  
現存有十四磅二  
十八磅及五十磅

沙堡登糖理代一唯

司公限有子父露

號一月八年一十國民

#### 油鞋靴革勒

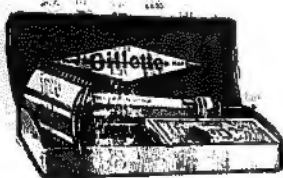


此油能滋潤清  
潔光亮及保護  
靴鞋全無變質  
編入為國產及  
保護之最上用品

HUTTENBACH, LAZARUS & SONS LTD.  
Incorporated in Straits Settlements  
SINGAPORE.



巴那利剃刀價值二元  
居列剃刀自未賣過八元  
於下之價目



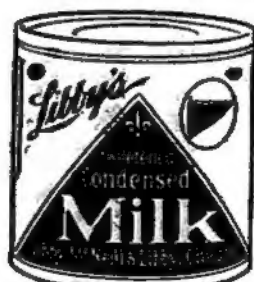
英一千九百廿二年七月八號

Gillette Safety Razor Co. Boston U. S. A.  
Representatives: Muller & Phipps (Malay) Ltd.  
Singapore.

美國波士頓居列平安剃刀公司謹啟

#### 招徠廣告

▲請用世界上最上等之美國平安剃刀  
易以使用——先以洋皂塗面然後從面中取出刀片上便可剃面  
安樂自然——此刀極易剃毛剃後面部清淨涼爽  
平安無礙——此刀剃近毛脚無刺傷面之虞  
價格中廉——所值無幾一刀片可用多次  
居列(Gillette)新式改良平安剃刀每套價目由十一元起碼



#### 牌頭牛飛



煉乳



本公司始創於西曆一千八百六十八年迄今五十餘載精製飛牛頭牌牛乳以及各種食物  
凡牛乳出產最多之區本公司均設有機器以備  
提煉其乳之精華之優美滋養之豐富海內外交  
口稱譽之即美之府界以保證不從本公司自為  
標保已也今將用法開明於下  
凡開罐須在罐上有字之端以利器開之則  
其乳亦可取出用之此種牛乳可製糖果及冰  
其乳無男女老幼均可食用即在病中之人亦  
宜服之因其治化較易且可補助精力焉  
此乳由公利洋行一家運銷市上各店均有  
出售 購者請認明牌號為荷  
英一千九百廿二年十月九號  
美國芝加哥里奧麥加德啟

Wholesale Distributors:  
Thye Hin & Co.  
Guan Moh & Co.  
Fong Nam Sang  
Lee Kheng Hong

Connell Bros. Company Inc. Int'l. S. A.  
Agents.

此種純潔食品與牛奶  
其身體十分強健最合食  
母者新知注意其用則其  
價較他牌為廉宜須知其功  
益多也

次長堀江基成王正廷外交實部或呂鈞所提議長

次長堀江基成王正廷外交實部或呂鈞所提議長





# "KILLGERM" DISINFECTING FLUID.

SOLE AGENTS—  
THE UNION TRADING COMPANY.  
ROBINSON ROAD, SINGAPORE.

此辟穢臭水對於痘

症霍亂症傳染大熱

症等有剷除病原之

功効其藥質無銷蝕

之性並無傷身及染

色之虞適於家庭之

用惟用時須以冷水

和混其色即變潔白

不復黑色各大藥房

均有發售需者須認

明標記庶不致悞

英一千九百二十三

年一月四號

## 總代理處美隆洋行

Remington Portable Typewriter.  
告廣機字打便方盾明專



此機輕便非常易以攜帶字粒清晰全備雖用數目字時亦可不  
英一千九百廿二年十二月二號

必引用升降匙機件堅固如大架之  
一四寸高之箱內美觀耐用誠最趨  
時之用品凡有意購買而欲知詳情  
者請向星洲及吉隆坡唯一代理人  
潤明列都有限公司查詢為荷

John Little & Co., Ltd.  
Incorporated in England.  
Singapore & Kuala Lumpur.

民國十一年十二月十一號

酒忌士威氏倫奇  
GILLON'S V.O.P.  
WHISKY.



永  
久  
美  
用  
ON  
CE  
TF  
IE  
D

一  
經  
試  
嘗  
A  
L  
W  
A  
Y  
S  
U  
S  
E  
D

Obtainable from all Dealers  
售出有均商酒各  
Sole Agents  
總代理處  
JOHN LITTLE & Co., Ltd.  
司公限有路都列潤  
(Incorporated in England.)  
新加坡及吉隆坡  
Singapore and Kuala Lumpur.  
坡麻吉及潤星

# KINGSWAY

## BRAND

THE CHEAPEST AND  
BEST MILK  
IN THE MARKET



美物廉價上市在乳牛好靚頂

## SWEETENED — CONDENSED

# MILK

●招徠廣告

京士威標甜凝牛奶誠為市上所有罐頭

牛乳中之最平最良者也所用牛乳是由最

壯健之羣牛以最潔淨之方法取出即管理

此牛羣之牧人其數之達九千五百人矣此

乳是特別製造以供給小兒之用為代乳之

第一佳品凡小兒之飲食此乳者無不體健

身肥令人愛惜如將之調入名茶咖啡及朱

古力中同飲則覺芳芳撲鼻也售價相宜各

大飲食商店均可購辦

菲列及東方商務聯合有限公司謹白

**African & Eastern Trade Corporation, Limited.**  
(INCORPORATED IN ENGLAND.)  
**SINGAPORE.**

SOLE AGENTS: S.S., F.M.S., JAVA, SUMATRA & SIAM.





◎南洋各埠華文報章一覽

南洋各埠哥羅尼爾所到之處。先後成立報館甚多。茲據調查所得。列表如左。但掛一漏萬。在所不免。尚祈閱者諒之。

[illegible]

◎旅菲福建自治急進會宣言

(上舉)二三年來我僑胞鑒於桑梓之邦。受盡兵禍。患。知不亟謀自衛。則故鄉難保。終無寧日。故前  
新潮流趨向。提倡省自治。特其時軍閥把權。視六  
十三縣土地人民爲彼私產物。巧取豪奪。戮奪無膏。  
與吾自治。是無異與虎謀皮。非有一番大流血。  
誠不足以收功。我僑胞和平爲懷。不忍故國河山。  
重演破壤慘劇。故羣衆心理。具投鼠忌器之思。對

越有一十六尺夾六尺夾二尺之摩托小輪船克亞基機  
船面三尺闊摩托機有三匹半馬力 (Horse Power) 木漿  
全備最合爲摩托之用諸商船中如有意購買者請往錫  
鐵街八十七號門牌 (No. 87, S'ia Yeh) 君接洽可也  
民國十二年一月九日

券一  
張二  
百

源成號名譽券一張五十元	謝中華 劉登鼎 陳明武 李光前 順德 命興利
大興號 王金順 陸興榮 蘇成號 吳兆珪 梅國茂	謝克明 林妙瓊 陸興榮 蘇成號 黃兆珪 梅國茂
聯泰保險公司 林惟遠 林秉祥 曾河成 盧永立	爪亞公司 王雲明 謝長貴 新興號 以上各牌名
洪美大藥 李深堯 孟錫玉 羊維保險公司 永成號	李一張十元 李深堯 李雁水 李兩賢 以上各牌名
楊文彪 陳千里 陳廷獻 王文德 陳根卦 陳富助	新福盛 全興號 南昌盛 坤元春 和興號 順成生
莊昆蟻 林錦炎 鄭登統 謝亞飯 曾福和 吳德生	各牌便等券一張五元 呂振和 林樹森 福泰興 以上
洪李深 黃清照 吳成號 永和隆 永義茂 林和泰	信昌利 禾吉興 詳興號 老福隆 南泰號 同成合
以上各牌普通券一張二元	薛中華 李光前 薛福榮 黃兆珪 梅國茂 林惟遠
林妙瓊 薛興號 薛福榮 黃兆珪 梅國茂 林惟遠	聯泰保險公司 林秉祥 爪亞公司 謝長貴 以上各牌名
楊朝進 林寶貴 汪振興 林潤梅 王耀升 毛盛隆	陳其華 以上職員 林德登各一枚二元
中華民國十二年一月九日	

自民國八年承

二月三十號  
等事係彼現任經理人之事與鄙人無涉  
民國十二年元月三號  
陳應國啟

承安南郭瑛君  
號曰通合源

潮盛有限公司委任迄今十有七年均之異處刻因彼此  
 意見不合經於民國十一年十二月三十號辭退該行  
 任此後該公司之通合潮盛有限公司有與街前轉讓  
 等事係該公司之事與諸人無涉合併聲明  
 民國十二年元月三號  
 陳應區啟



的確係一舉 諸君試過亦

第一兩字係人所中意... 諸君試過亦... 此丸清熱解毒... 凡患此症者... 宜早服之... 勿失良機... 此丸之功效... 實非筆墨所能形容... 諸君試過亦... 必能知其言之不謬也...

我的補腦調胃丸更保第一

此丸清熱解毒... 凡患此症者... 宜早服之... 勿失良機... 此丸之功效... 實非筆墨所能形容... 諸君試過亦... 必能知其言之不謬也...

招人代賣

東南藥局... 招代人代賣... 凡欲購者... 請向該局洽購... 此藥之功效... 實非筆墨所能形容...

今晚若吞服清導丸



清導丸... 凡患此症者... 宜早服之... 勿失良機... 此丸之功效... 實非筆墨所能形容...

有寫字樓出賃

設在北京街有屋一幢... 凡欲賃者... 請向該處洽商... 此屋之環境... 實非筆墨所能形容...

棧房招收貨物及抵押廣告

本棧房特備棧房... 凡欲存貨者... 請向該處洽商... 此棧房之環境... 實非筆墨所能形容...

大連相映新張廣告

李德仁開設大東映相... 凡欲相者... 請向該處洽商... 此相之環境... 實非筆墨所能形容...

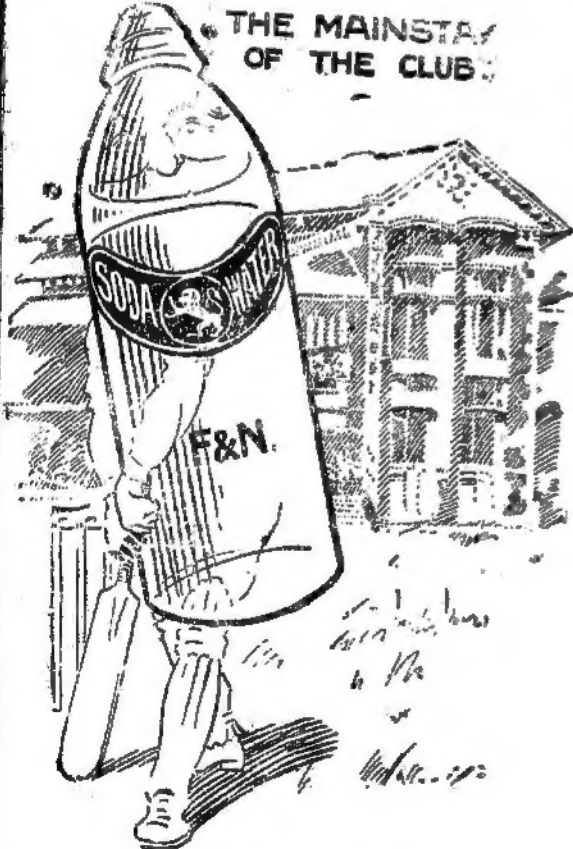


清導丸... 凡患此症者... 宜早服之... 勿失良機... 此丸之功效... 實非筆墨所能形容...

便面... 凡患此症者... 宜早服之... 勿失良機... 此丸之功效... 實非筆墨所能形容...



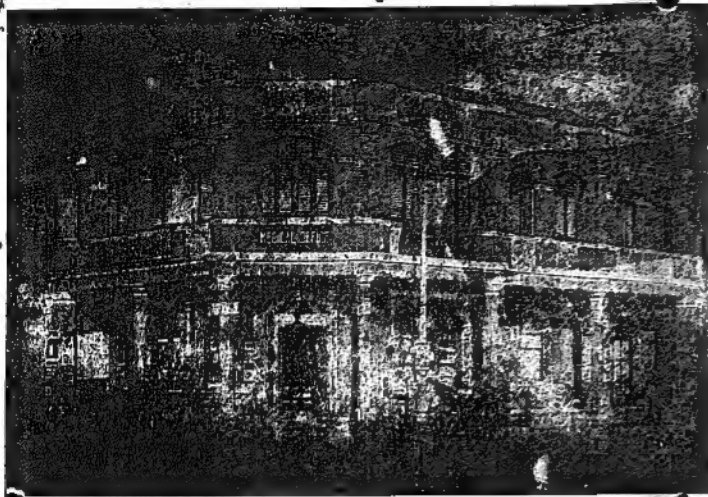
注意！欲飲上威士忌酒者注意... 白馬標威士忌酒... 凡欲飲者... 請向該處洽商... 此酒之環境... 實非筆墨所能形容...



A WARNING ON THE QUESTION OF WATERS... DRINK FRASER & NEAVES ONLY... 凡欲飲者... 請向該處洽商...



MEDICAL OFFICE  
00-302 North Bridge Road, Singapore. Sole agents for S.S. & F.M.S.  
Telephone, 706.



民國十一年九月廿五日

南洋總代理處星嘉坡小坡大馬路神農大藥房啟

此藥各藥房及大藥房俱有發售  
每盒四十粒銀二元 每打銀二十元

生植……人生在世其所應盡之責任不但為富強者勞力者努力終日奮鬥以圖其發展之元實衣架之鮮美而已也其最要之責任仍在於種族延續上必要之牛……沙西連係介紹生植之媒  
然沙西連究竟內含何種物質何故能使人快樂何故能為生植之媒欲知其詳請向一函或親到南洋總代理處星嘉坡大馬路神農大藥房索其說明書閱之

沙西連……沙西連對於人類之……快樂及幸福不可侵犯之男女兩性間之靈與快樂情事其滋潤而且烈此種滋味惟此之青年事之惟多前至精入夜時滋生精泉(肉旁)之機能日行進化或少少滋潤適度於生精泉(肉旁)有精泉(肉旁)於所滋潤時不可侵犯之快樂情事自現之分潤……沙西連能滋潤精泉(肉旁)之生精泉(肉旁)而復於少年性之活潑使人類得加長其快樂

◎注意 ◎注意  
華僑不……不閱 檳榔人更不可不開  
宗旨純正 言論正大  
消息靈通 黨派  
頭一的一牛報  
民國二十二年一月十一日  
代派處星嘉坡山脚南 陳建華啟

◎郭敬啟事  
啟者鄙人……郭敬啟

◎辭伴廣告  
啟者本公司前掛榜……辭伴廣告

◎緊要聲明  
本號分設本坡歷有年所……緊要聲明

◎公立南洋女學校招生廣告  
本校訂於一月十五號(即古曆十一月廿九日)開學……公立南洋女學校招生廣告

殺 藥

IZAL STAMPS OUT DISEASE GERMS

居室清潔誠為衛生之要素然若欲令居室清潔者除非購用殺蟲藥否則不能成功埃蘇丹藥水之殺蟲藥力甚強每百加倫可造出三百加倫強猛之殺蟲藥水且售價相宜切用極大諸君光顧請向於下各號取為禱

中街一百零二號興發公司  
中街五十八號萬利安公司  
十九號

菲立賓得力吳兄弟公司 南橋路廣南盛公司  
英一千九百二十二年二月十二號

吧城黃齊名馳名 澤峇

◎注意 ◎注意  
請買吧城紅黃齊之嬌峇澤  
鄙人不惜重本特在吧城設廠聘請名技師製造嬌峇澤五色迷目之峇澤沙那花紋精緻奪目之嬌峇澤影映牆壁雙狀之玉物美而廉信用品者請各海外日見暢銷近復擴充工場五所以便應 諸君之採擇凡大商號欲購者無不格外相宜若購時買者亦皆一體歡迎倘荷 光顧定當克己此佈

住吧城紅牌巴內門牌三百三十三號  
叻代理人中街承日興  
民國十一年十一月廿三日

◆注意 消除百病

禾打波里鯊魚油無香無味價廉物美實為藥中之最良者咳嗽感寒肺病身體孱弱種種疾病均堪服用此禾打波里鯊魚油因其為世界強筋之唯一藥品各藥房均有出售

美國禾打波里化驗公司披露  
Waterbury Chemical Co.,  
Des Moines, Iowa,  
U.S.A.







收學宿費四元五十元	收特別捐六十三元
收特別費八元四角	收特別捐六十三元
收利息二十四元零三占	收特別捐六十三元
七條共收銀一千一百一十七元一角七占	

支校租(十一月份)	二百元	支校校務十一月份	七角五分
支校校用用品十二元	角六	支校校務十二月	十六元五角
支校校費六元		支丁辛金伙食六十元	
支聘請秘書第二	銀六百三十八元六角六占		
支雜費五十三元二角五分		支廣告費三十三元	
支圖書館三元零五占			
支特別獎勵助學、頌狀及學生獎品照像費一十元			

兩段共收銀兩  
零元二  
角七占  
蒙交十  
月份北芳七  
左  
恕不叩呼  
建源棧 林金殿 月十各 十元 承二與十五

以上各三元	怡美藥利	實福壽	李其澤	藥多華	五元	物阻星
		瑞和	吳忠黎	湯仁壽		豐泰山
		黃永清	以上各一元	以上各一元		
		李鐵民	張益堂	莊鼎興		
		信孚	春李	同		
		振和火				

張松探	昌益	信隆	安託棧	沙松茂	源成
豐	佳裕興	水興公司	總興	源振源	陳其
余懷智	陳午楠	義時	源	豐興	下坡源
萬南福	仲成	禾裕興	盛	豐源	和萬
美南	禮泉公司	和通	大華榮	慶源	源
高孔照	陳金吉	吳為德	國益	益	少源
肝錦盛	干祝成	魏錦德	謝榮	種	許成
			謝	榮	種
			李	豐	源

依水源 資源 聯 陳奕世 存振成 曾達  
吉成公司 胡榮新 豐通公司 合吉公司 贊車

杜志登	陳運怡	謝向賢	宋鳳凰	蘇長儀	楊瑞來	陳希堯	何桂清	柯秉之	林明漢	李雲漢	曾義堂
李寶邦	林水龍	陳慶興記	吳昌	吳文次	榮興	周水生	侯仕丹	何松栢	黃振和	成源	郭啓吉
黃麗貞	蘇蘇兄弟	公司	葉榮義記	王瑞南	許水輝	楊烈貞	蔡鴻文	吳公松	陳政和	金益春	源利
賈元遠	蔡清盛	葉聯昌	林榮德	江成寬	許煥霖	鄭雲茹	趙可英	葉聯興	洪朝水	呂芋蛋	粘龍盛
謝光祥	張成發	新吉成	永振安	吳成	張佳品	鄭瑞添	侯樹林	莊廷瑞	蘇福安	新聚和	榮泰
鄭瑞添	侯樹林	莊廷瑞	蘇福安	新聚和	榮泰	新瑞盛	侯泉發	莊廷金	伍登盛	楊瑞興	莊仁

侯牡丹	柯松栢	以上交十一月份各一元
余馬謙	潘蘇州	羅文章
氏吉成	禾振安	奕成
		侯樹林
		柯敦坤
		林永輝
		張成誠
		陳德治
		以上交十一月份各二元
何苗壽	順源興	楊天賜
賀登順	義錦號	洪志成
		以上交十一月份各二元
吳念棟	余慎智	陳午齋
		曾聯訓
		郭若夢
		復
許怡輝	交七月至九月份共九元	俞如松
		交十一月份
謝榮西	交九月至十一月份共九元	信孚公司
		交九月至十一月份共九元
陳式五	黃道寶	徐顯顯
		曹壽山
		以上交十一月
李福民	以上各一元	

百九十三元

蒙交特別捐芳名列左 恕不稱呼

黃宗朝三十元 陳光明 黃金鑑 劉朝岱 以上各  
十元 李西衡三元 共六十三元

▲附招生廣告

本校訂本月五日開課所有日夜各科  
有餘額可以插班有志向學者  
請速到校報名是盼

鳴謝

本校圖書館承何德如先生惠贈海峽殖民地法律大綱

又馬奇傑先生通贈佛學廿九種學詩法一冊謹此鳴謝  
民國十二年元月六日(丑)南洋工商補習學校謹啟

行並有補一書載於卷末以仁存心萬國無分時域去年  
陽候應臨浙省公笑我浙江五十縣而動慘受其熱之痛  
幾摩心居熱地之下和風與日不知害之之惡能食棧衣  
更不見飢寒之苦試一思及此則白鳥之乳衆惡者連繫  
性命懸於旦夕若不亟籌拯救之方法清夜思之能毋淚

下我同德堂報社青年團奉社南盛心友仁舉白話劇社青年團連會工商學校校友會同人有望於此不惡坐視越人之肥瘠而漠不關心也不惜粉墨登場作最後之呼籲爰發起籌振新英演劇會定於本月二十廿一日假慶余東旋街新舞台開演新劇二晚以爲募捐之計每張巨萬兩德善士仁人大。慨盛之懷灑一瀾楊枝之露以

他眼福云橫絕屋不勝感禱之至從拜集職成森俾冬振  
春振工振各有所司在施者有如苦海之慈航行將叩門  
管票持特等一等二等貧民請命在下走告，公所門之  
舊根也故布區區伏乞 慈示

▲本時舉定職員如左

恕不贅評

▲名譽會長

中華總商會 恆僑俱樂部 怡和軒 中華俱樂部  
德成源 威基利俱樂部 德平亭 自大俱樂部  
同仁俱樂部 謝花林俱樂部 樂蘭閣俱樂部  
聯興俱樂部 德至俱樂部 公餘別墅 同德書報社  
南江校友會 南洋實業公司 德益社

仁超社工商校友會 黃正秋校友會 有南公局  
青年進德會 聚商公局 金星俱樂部 華里園  
樹膠公會 同文書報社 米商公局 金榮公局  
豐源公司 有島郊公局 爪亞郵政局 安商郊公局  
廖正興 陳嘉庚 林義順 關英甫 林拉委 黃兆珪  
程華銳 鄺由生 王水斗 楊樹興 楊樹文 陳若愚  
區拔園 陳敬堂 吳楚環 陳顯國 林清溪 陳成江  
林瑞森 黃芹生 吳樹屏 高哲泉 鍾忠侯 李金鐘  
姚仲文 吳揚芬 鄺則士 沈嘉堂 陳光國 陳正奇  
陳渭鏡 沈朝緒 胡炳儀 李律南 余延廷 楊文金  
劉敬亭 余應琳 黃瑞科 劉樹安 周顯斌 劉隆盛  
李光前 陳錫藩 王紹經 阮耀成 李南生 張永福

陳即辛	郭博元	鍾茂機	鍾水萍	陳寶朋	張振
華嘉運	陸寅傑	黃江淮	長成棧	協泰昌	葛興
陳榮西	吉昌	洪江漢	顧新興	林金殿	簡新
林榮樹	黃伯蘭	黃宗朝	顧傳烈	陳滋福	葉芳
陳海松	梁谷欣	邱雁賓	李俊承	李道澤	翁士立
蔡漢亮	邱陶瓦	蕭保齡	劉以鼎	余東旋	陳東旋
楊福和	鍾克明	黃典燭	林其富	薛武院	吳勝
許江水	曹壽山	陳允進	梁大燾	張兆蘭	陳延
李俊源	劉坤意	林紹義	李聲餘	羅華德	甘清
符養華	李振殿	林義祥	薛中華	黃育麟	
陳再科	黃有淵	王邦成	楊和受	周來和	明紹
陳友科	洪佳	陳國恩	病急	黃作林	張紹

吳來江	楊金魚	吳十基	陳秋樑	曹仲芬	姚仲
沈朝陽	程亞華	施伯讓	邱培枚	余泰生	李鐵

[illegible]

楊書南	陳居田	楊潤泉	曾其盛	楊治齋
趙克明	吳世堂	許金銓	吳培良	蔡輝生
姚廷璧	華祖堂	劉海榮	吳培良	莊湛泉
女界招待員	南洋女學校	南華女學校	中華女學	
校務主任	華僑女學校	羅德領事夫人	胡氏夫人	
人黃兆廷夫人	彭夢英女士	阮東來女士	吳汝	
陳基漢女士	蘇哲女士	謝明女士		
華女士	楊瑞瓊女士	張一水女士		
沿門售票	全體職員擔任			
劇團	仁社青年進德會			
演劇地點	余東旋街新舞臺			
開演期間	陽歷一月二十廿一兩晚(即陰曆十二月)			

廣福成	報効場內器用花布	乙種名譽每張二十元	初四初五兩期
蘇彬臨	報効映相	一等每張五元	甲種名譽不定價
健體豆精公司	報効兩瓶豆精	其餘每個二元	特引每個二元
先施公司	報効全場汽水	青年勵志學社內	職員襟章價
南洋兄弟煙草公司	報効全場香煙	以照市上	名譽每個五元
岑申記	報効場內生花	辦事處	場內售物

如蒙巨商確售善士仁人請效物品者舉報併  
中華民國十二年一月八日 星洲籌賑新災濟劇會啟







酒啤島博頭狗



此項「島博頭」各酒店均有沽賣以便 諸君購用  
新嘉坡總代理吉甯街門牌十三號興典公司  
英一千九百廿二年二月一號



O. K. CEMENT.

招來廣告  
此土敏土是於歐洲製造  
台熱地之用且多係用爲製  
造三合土及一切建築工程  
者也 此土係貯藏於堅固  
之木桶內連皮每箱有四百  
磅重淨土有三百七十五磅  
求過於供之概 諸君有  
請向下列之英文商號接洽  
可也此佈  
一 運轉人東亞有限公司  
英一千九百廿二年六月二號

THE EAST ASIATIC COMPANY, LIMITED SINGAPORE.

中 國 火 柴  
展 覽 會 獎 狀  
怡 盛 隆 廣 告



每箱二百四十包 有幼 有中 枝有 批發 零售 相宜

文明公司之中國土製火柴其質極優且價廉物美  
實非他國所產火柴所能比擬也茲將各款火柴  
小號另辦到巧明火柴大盒火柴五折火柴大盒火柴  
火柴自由火柴無硫幼枝中枝大盒小盒各式俱備  
味什貨茶葉料如蒙惠顧極極歡迎  
星加坡馬交街門牌十二號  
電話二二二六

民國十一年二月一號

怡盛隆廣告

"SEAGULL" BRAND DANISH MILK.

SWEETENED CONDENSED  
UNSWEETENED CONDENSED  
STERILIZED NATURAL.



SOLE IMPORTERS

The East Asiatic Co., Ltd.

(INCORPORATED IN DENMARK)  
SINGAPORE.

7-B D'Almeida Street.

Phone 2908

新到丹麥海鳥牌罐頭牛奶廣告

海鳥牌

甜味罐頭牛奶  
原味罐頭牛奶  
淡味鮮牛奶

惟一運入人伊亞紗直有限公司

(在丹麥註冊)  
住本坡打美打街七號B電話二九〇八號  
英一千九百廿二年九月十三號

蓋取此丹麥海鳥牌罐頭牛奶爲市上所售中之最良者也其用牛奶完全由最雄壯之牛畜擠出決無雜  
質而內所藏之牛奶外敷加以最上白糖而用最新發明法在最新式之製造廠製造出市以來時雖未  
久然已銷售於世界各國各埠之商號矣實屬極廉物美太老幼均合飲一諸君不信請試購嘗之便知其爲最  
良之品也準上各大伙食店及雜貨店均有出售

中華南洋交通錄編輯所啟

本交通錄之編纂原爲謀各僑胞聯絡感情互通聲氣之  
機關現除函請各僑胞樂意登刊外復派專員親向各埠  
僑商接洽妥是說明由表表日本交通錄之出設固非  
純爲營利計也故再登報聲明請各埠僑商好與敝專員  
面爲接洽也此啟  
通信處地址新嘉坡合洛街門牌三十五號  
民國十一年十一月二十日 中華南洋交通錄編輯所

德和永山東川綢庄

本號舖設山東烟台專辦各樣市綢緞爲利便僑商  
起見特創支店在新嘉坡長發街口老馬車街二十九號  
便是如蒙光顧請往一律歡迎格外克己  
民國十一年六月九日

新嘉坡德和永披露





# 實業欄

實業救國

## 歐戰各國經濟之影響

羅馬尼亞之經濟。也。新得領土甚多之國也。然其經濟之影響。而對外貿易乃大為變化。其經濟之影響。而對外貿易乃大為變化。其經濟之影響。而對外貿易乃大為變化。

## 農商部最近之新設

北京總商會。最近政府。新設農商部。其最近重要之設施。如左。一。設立農商部。以農產物為最多。以政府。加稅。任商人自由販運。其最近重要之設施。如左。一。設立農商部。以農產物為最多。以政府。加稅。任商人自由販運。

一。設立農商部。以農產物為最多。以政府。加稅。任商人自由販運。其最近重要之設施。如左。一。設立農商部。以農產物為最多。以政府。加稅。任商人自由販運。

一。設立農商部。以農產物為最多。以政府。加稅。任商人自由販運。其最近重要之設施。如左。一。設立農商部。以農產物為最多。以政府。加稅。任商人自由販運。

一。設立農商部。以農產物為最多。以政府。加稅。任商人自由販運。其最近重要之設施。如左。一。設立農商部。以農產物為最多。以政府。加稅。任商人自由販運。

一。設立農商部。以農產物為最多。以政府。加稅。任商人自由販運。其最近重要之設施。如左。一。設立農商部。以農產物為最多。以政府。加稅。任商人自由販運。

一。設立農商部。以農產物為最多。以政府。加稅。任商人自由販運。其最近重要之設施。如左。一。設立農商部。以農產物為最多。以政府。加稅。任商人自由販運。

一。設立農商部。以農產物為最多。以政府。加稅。任商人自由販運。其最近重要之設施。如左。一。設立農商部。以農產物為最多。以政府。加稅。任商人自由販運。

世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。

世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。

世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。

世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。

世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。

世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。

世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。

世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。世界各國之經濟。我國經濟。一。行。

崇本女學校啟事。本校因校舍狹小。不敷分配。已由董事會決議。遷至小坡。本校因校舍狹小。不敷分配。已由董事會決議。遷至小坡。

崇本女學校啟事。本校因校舍狹小。不敷分配。已由董事會決議。遷至小坡。本校因校舍狹小。不敷分配。已由董事會決議。遷至小坡。

崇本女學校啟事。本校因校舍狹小。不敷分配。已由董事會決議。遷至小坡。本校因校舍狹小。不敷分配。已由董事會決議。遷至小坡。

崇本女學校啟事。本校因校舍狹小。不敷分配。已由董事會決議。遷至小坡。本校因校舍狹小。不敷分配。已由董事會決議。遷至小坡。

崇本女學校啟事。本校因校舍狹小。不敷分配。已由董事會決議。遷至小坡。本校因校舍狹小。不敷分配。已由董事會決議。遷至小坡。

崇本女學校啟事。本校因校舍狹小。不敷分配。已由董事會決議。遷至小坡。本校因校舍狹小。不敷分配。已由董事會決議。遷至小坡。

崇本女學校啟事。本校因校舍狹小。不敷分配。已由董事會決議。遷至小坡。本校因校舍狹小。不敷分配。已由董事會決議。遷至小坡。

崇本女學校啟事。本校因校舍狹小。不敷分配。已由董事會決議。遷至小坡。本校因校舍狹小。不敷分配。已由董事會決議。遷至小坡。





匯票行情一覽表

香港銀行	一百元兌行貼出	二元七五
渣打銀行	一百元兌行貼出	二元五
匯豐銀行	一百元兌行貼出	二元五
德華銀行	一百元兌行貼出	二元五
橫濱正金	一百元兌行貼出	二元五
華比銀行	一百元兌行貼出	二元五
廣東銀行	一百元兌行貼出	二元五
上海銀行	一百元兌行貼出	二元五
浙江興業	一百元兌行貼出	二元五
寧波銀行	一百元兌行貼出	二元五
溫州銀行	一百元兌行貼出	二元五
福州銀行	一百元兌行貼出	二元五
廈門銀行	一百元兌行貼出	二元五
汕頭銀行	一百元兌行貼出	二元五
梧州銀行	一百元兌行貼出	二元五
肇慶銀行	一百元兌行貼出	二元五
高要銀行	一百元兌行貼出	二元五
新會銀行	一百元兌行貼出	二元五
台山銀行	一百元兌行貼出	二元五
開平銀行	一百元兌行貼出	二元五
恩平銀行	一百元兌行貼出	二元五
順德銀行	一百元兌行貼出	二元五
南海銀行	一百元兌行貼出	二元五
番禺銀行	一百元兌行貼出	二元五
花縣銀行	一百元兌行貼出	二元五
從化銀行	一百元兌行貼出	二元五
增城銀行	一百元兌行貼出	二元五
博羅銀行	一百元兌行貼出	二元五
河源銀行	一百元兌行貼出	二元五
連平銀行	一百元兌行貼出	二元五
龍川銀行	一百元兌行貼出	二元五
紫金銀行	一百元兌行貼出	二元五
海豐銀行	一百元兌行貼出	二元五
陸豐銀行	一百元兌行貼出	二元五
惠來銀行	一百元兌行貼出	二元五
饒平銀行	一百元兌行貼出	二元五
豐順銀行	一百元兌行貼出	二元五
潮陽銀行	一百元兌行貼出	二元五
澄海銀行	一百元兌行貼出	二元五
饒平銀行	一百元兌行貼出	二元五
豐順銀行	一百元兌行貼出	二元五
潮陽銀行	一百元兌行貼出	二元五
澄海銀行	一百元兌行貼出	二元五

輪船入口

船名	由來地點	時間	代理
德華	由日里	廿五到	德華代理
橫濱	由日里	廿五到	橫濱代理
華比	由日里	廿五到	華比代理
廣東	由日里	廿五到	廣東代理
上海	由日里	廿五到	上海代理
浙江	由日里	廿五到	浙江代理
寧波	由日里	廿五到	寧波代理
溫州	由日里	廿五到	溫州代理
福州	由日里	廿五到	福州代理
廈門	由日里	廿五到	廈門代理
汕頭	由日里	廿五到	汕頭代理
梧州	由日里	廿五到	梧州代理
肇慶	由日里	廿五到	肇慶代理
高要	由日里	廿五到	高要代理
新會	由日里	廿五到	新會代理
台山	由日里	廿五到	台山代理
開平	由日里	廿五到	開平代理
恩平	由日里	廿五到	恩平代理
順德	由日里	廿五到	順德代理
南海	由日里	廿五到	南海代理
番禺	由日里	廿五到	番禺代理
花縣	由日里	廿五到	花縣代理
從化	由日里	廿五到	從化代理
增城	由日里	廿五到	增城代理
博羅	由日里	廿五到	博羅代理
河源	由日里	廿五到	河源代理
連平	由日里	廿五到	連平代理
龍川	由日里	廿五到	龍川代理
紫金	由日里	廿五到	紫金代理
海豐	由日里	廿五到	海豐代理
陸豐	由日里	廿五到	陸豐代理
惠來	由日里	廿五到	惠來代理
饒平	由日里	廿五到	饒平代理
豐順	由日里	廿五到	豐順代理
潮陽	由日里	廿五到	潮陽代理
澄海	由日里	廿五到	澄海代理

各貨行情一覽表

二號赤甘蜜	二十二元五
三號赤甘蜜	二十二元
四號赤甘蜜	十七元
五號赤甘蜜	十七元
六號赤甘蜜	十七元
七號赤甘蜜	十七元
八號赤甘蜜	十七元
九號赤甘蜜	十七元
十號赤甘蜜	十七元
十一號赤甘蜜	十七元
十二號赤甘蜜	十七元
十三號赤甘蜜	十七元
十四號赤甘蜜	十七元
十五號赤甘蜜	十七元
十六號赤甘蜜	十七元
十七號赤甘蜜	十七元
十八號赤甘蜜	十七元
十九號赤甘蜜	十七元
二十號赤甘蜜	十七元
二十一號赤甘蜜	十七元
二十二號赤甘蜜	十七元
二十三號赤甘蜜	十七元
二十四號赤甘蜜	十七元
二十五號赤甘蜜	十七元
二十六號赤甘蜜	十七元
二十七號赤甘蜜	十七元
二十八號赤甘蜜	十七元
二十九號赤甘蜜	十七元
三十號赤甘蜜	十七元
三十一號赤甘蜜	十七元
三十二號赤甘蜜	十七元
三十三號赤甘蜜	十七元
三十四號赤甘蜜	十七元
三十五號赤甘蜜	十七元
三十六號赤甘蜜	十七元
三十七號赤甘蜜	十七元
三十八號赤甘蜜	十七元
三十九號赤甘蜜	十七元
四十號赤甘蜜	十七元
四十一號赤甘蜜	十七元
四十二號赤甘蜜	十七元
四十三號赤甘蜜	十七元
四十四號赤甘蜜	十七元
四十五號赤甘蜜	十七元
四十六號赤甘蜜	十七元
四十七號赤甘蜜	十七元
四十八號赤甘蜜	十七元
四十九號赤甘蜜	十七元
五十號赤甘蜜	十七元



此爲市上最後等之葡萄酒如覺精神不足身體失調者  
酒則爲應用之妙品飲後可以恢復身體之原狀  
市上假冒之酒甚多故於購買時務宜小心選擇務求購得  
真正之基魯比氏強身紅酒此佈



△注意



北京中華土產公司  
莊 所  
浦設牛車水戲院街廿七號

號七廿街院戲水車牛設

北京萬壽山  
圖山東政務  
縣署北京  
總督軍通州  
文玩商會  
家口縣商保  
陽和縣小築



本公司專辦北京天津上海等處各種精良國貨並在北京設立地毯製造廠天津設立辣椒油工廠聘請名師督造各貨均係選用純實羊毛精心織造非但質地堅固花樣新奇且保管洗滌永不退色誠為南洋獨一無二之出品辣椒油則用芝蔴辣椒二物煉製成油功能開胃調肺却濕去痺味香適口生食熟食皆宜至於裝璜美觀攜帶利便尤為末事 諸君試之便知 余言之不謬也

民國十一年十一月廿二日

來平與盡著貨國心熱矣世出鞋膠樣式新麗天或洋南國中

鞋 厚 樣 款 各



角二元一小 角六元一中 角八元一大

本坡各分售處分下

立興公司小坡亞美芝律四百二十號  
 南橋小坡亞美芝律四百七十一號  
 德律風一七八三  
 潮昌棧爪哇門牌五十四號五十六號  
 申地毛姆末亞丹亞美芝律三百零八號  
 P. A. Mohd. Sultan & Coy. 308, N. B. Rd.  
 華萬裕西母亞美芝律一百零八一百一十號  
 P. A. Sathoo Balloo 108/110 N. B. Rd.  
 合順南稍美芝律門牌一百二十號  
 鄭大生稍美芝律門牌一百六十三號  
 先施公司稍美芝律七十五號七十七號  
 悅士至必死稍美芝律二百一十一號二百一十三號  
 8. F. Pithobay & Co.  
 211/213 South Bridge Rd.  
 泰生號稍美芝律一百七十一號零二  
 義昌號稍美芝律門牌二百一十四號  
 密裕豐小坡二馬路門牌五十六號  
 生因毛姆末尤東門山稍美芝律門牌八十八號  
 K. M. Mohd. Yusoff & Sons 89, S. B. Rd.  
 卓登發嗎里東亞美芝律六百六十六號  
 P. M. M. Abdul Kadir Marican  
 馳毛姆末尤東亞美芝律五百零一號  
 A. Mohd. Yusoff  
 李隆昌水仙門牌六十一號  
 泉什發源順街門牌一十六號  
 德悅士西母亞美芝律廿六號卅八號  
 M. P. Sathoo 38-39, N. B. Road  
 啟者本公司有精雅月份牌發兌每個二角五分  
 緣木街門牌二百一十五號本公司啟  
 民國十一年十月十九日

▲能穿中西衣

**服廣告**

醫云服之不損身之寶也是  
 以人之衣服苟不常修短合  
 度則一身不能舒展且有失  
 乎觀瞻矣然欲求其修短合  
 度非有名匠不為功本坡水  
 仙門大馬路門牌七十五號  
 龍昌號專接縫造中西衣服  
 特聘諸名匠以司裁剪而應  
 本坡士女之需求選材尚美  
 取價從廉並有新準樣式老  
 舖標標烏布及荷蘭單厚庄  
 香茅油發售大幫零沽一律  
 歡迎越值新張伊始恐未週  
 知特此佈告 (局)  
 民國十一年十二月六號

◀ 商 料 皮 司 公 上 露 ▶

(號二十九牌門徑申敏羅住)  
Sheepskin & Hides Merchants  
92, Robinson Road.

總辦事處設  
 於印度末地  
 拉士城  
 商標  
 第一號  
 第二號  
 第三號  
 星嘉坡  
 註冊電碼  
 分司設於  
 日本 香港  
 泗水 仰光  
 本公司製皮  
 工人均是皮  
 業專家薪優  
 俾厚者  
 貨物價宜  
 一試便知  
 請光顧一次  
 作試驗之資  
 易便知此處  
 云云非虛平  
 常招徠文字  
 也  
 民國十一年  
 十月廿一日

◆倫敦總引雜誌廣告

是時可使各商市接與世界各國各口及各通都  
 大邑之製造廠或總發行商交易以內載有各就地  
 址並營業行情  
 二 是雜誌可使各商詳明世界各出口商之貿易詳情  
 且並詳載各出口貨之特色及來源  
 三 是雜誌可使各商直接與世界各輪船公司交手且  
 並載明船期並來往地點  
 四 是雜誌大有益地爲各商登載廣告且取價極廉告  
 白一則取價不過英金一鎊十先令而大張廣告則  
 取二鎊十六先令已耳  
 五 是雜誌裝訂華美價公平每本僅售英金二鎊函  
 購即寄  
 英一千九百一十九年十二月十七號  
 The London Director Co., Ltd.  
 23 Abchurch Lane, London, E.C. 4.  
 倫敦總引雜誌有限公司謹啟

INTERNATIONAL BANKING CORPORATION  
(INCORPORATED IN U.S.A.)

廣 行 銀 國 萬

本行實備資本有美金五百萬元儲備存  
利則有美金一千零四十萬元總行設在  
紐約曼哈頓街六十號門牌倫敦本行  
總行設在什克三十六號門牌安  
本行辦事處在廣州城內西關  
本行辦理一切銀行業務如匯兌  
存款放款等項均極妥速如蒙  
惠顧無任歡迎  
民國十年九月十三日

本行辦理一切銀行業務如匯兌  
存款放款等項均極妥速如蒙  
惠顧無任歡迎  
民國十年九月十三日

◆注意！注意！注意！千載  
一時之大良機！  
諸君人玩樂博覽各國最精華最古老之銀幣五百五十  
五枚個個不同變幻奇異為現世不可多得之奇物多係  
一百年前至二千年前之幣為希臘羅馬巴比倫之國寶  
也且有精細之圖畫多本所有各幣之式皆備印  
於書內取價極廉倘欲購者請於每日下午五點半至  
七點半鐘至本行或向本行經理人接洽為荷  
Address: 1, Abchurch Lane, London, E.C. 4, England.  
Singapore.

蘇靈那影戲  
林申神女記 第十十兩齣  
他之家庭樂  
集比靈氏之笑劇 二幕  
假到底 六幕

Gaiety Picture Palace  
戲影電池牙前廟公師太路菓芒  
笑劇 六幕  
愛情與法律 六幕  
英一千九百廿二年正月三號  
小坡芒菓路牙池電影戲院啟

先施有限公司廣告  
(Incorporated in Hongkong)  
地址 大馬路大馬路  
電話 1588  
金銀手鐲男女  
界均所必需一  
刻千金豈可不  
備乎此種以先  
施公司所售的  
為佳  
手鐲等乃  
音樂之一  
種無論家  
庭中或結  
隊行旅均  
所必要也  
其  
用久與金銀  
無異  
而價值為金  
銀所必需平  
價

嬰兒之寶 寶所汝  
Glaxo  
加糖蘇打粉係特別製造以  
供給各熱帶地方之銷場所有  
罐頭皆不能透入空氣又以紅  
字封裝其餘各種裝式皆不適  
於熱地之用故當一律謝辭  
用此佈  
英一千九百廿二年三月廿號  
Glaxo  
加糖蘇打粉係特別製造以  
供給各熱帶地方之銷場所有  
罐頭皆不能透入空氣又以紅  
字封裝其餘各種裝式皆不適  
於熱地之用故當一律謝辭  
用此佈  
英一千九百廿二年三月廿號

濟世  
女界護身丸  
此丸專治婦女月經不調赤白帶下子宮虛冷不孕等症  
功效如神  
總代理 安公

新濟世藥局  
氣痛靈丹  
此丹專治氣痛如胃痛腹痛等症  
功效如神  
總代理 安公

衛安公司  
治蚊香  
施林氏  
除痰止咳水  
此水專治咳嗽痰多等症  
功效如神  
總代理 安公



此丸乃... 治一切... 功效如神... 凡患此症者... 服之立見奇效... 總代理 衛安公司



**馮寶善堂**  
萬應眼科丸  
珠寶退膜眼散

**衛安公司**  
西藥行  
遷往松柏街門牌七號

**救時普濟水**  
五洲  
自來血  
海狗丸  
原肺藥  
眼藥水

**女寶丹**  
治一切婦科... 功效如神... 總代理 衛安公司

**會豐商店經理**  
自來血  
敵獅能

**良丹**  
愛國衛生... 功效如神... 總代理 衛安公司

